



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

**Arnoldi Corvini â Belderen, Batavi, Jcti quondam  
Consummatissimi, Consiliarii Electoralis & Professoris  
Moguntini Publici, &c. Tractatus Geminus De Personis  
Atque Beneficiis Ecclesiasticis Sive ...**

opus posthumum, diu desideratum, nunc demum excusum, & indice  
locupletissimo instructum

De personis ecclesiasticis

**Corvinus van Beldern, Arnold  
Francofurti ad Moenum, 1708**

**VD18 10184902**

De Translatione. Tit 12

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-62002](https://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:hbz:466:1-62002)

## TITULUS XII.

## De Translatione.

## SUMMARI A.

- |  |  |
|--|--|
| 1. Translatio quid?                    | Translatio.                                    |
| 2. Ejus qua requisita?                 | 7. Cur eam concedere possit Papa.              |
| 3. Persona ad transferendum quae apta. | 8. An ad eam cogi possit Episcopus.            |
| 4. Causa translationis qua: Qualis?    | 9. Quando per eam à veteri Ecclesiâ liberetur. |
| 5. Veterum Translationum exempla.      | 10. An suam repetere possit.                   |
| 6. Cujus auctoritate fiat.             |  |

**V**T Archi-Episcopi, licet confirmati & consecrati, exstinguitur potestas, si Pallium non accipiat; ita & Episcopi, per Translationem, Renuntiationem, & Depositionem, seu, Degradationem.

Erit Translatio, seu, Mutatio, can. mutationes. 35. caus. 7. qu. 1. nihil aliud, quam vinculum quo Episcopus cum priore Ecclesia erat junctus, dissolutio, & ad alteram Ecclesiam transitio. c. in cassis. 30. in fin. de dict. c. 2. in fin. de postulat. Pralat. velut definit Balzamon. ad can. 15. Concil. Nic. de diocesi in diocesia traductio.

In ea consideranda sunt duo: Nempe Ejus Requisita & Effectus.

Requisita sunt tria: 1. Persona transferenda ut sit habilis: 2. Causa transferendi ut sit justa; 3. Persona qua transfertur, ad transferendum ut sit apta.

Personâ transferenda hic est Episcopus: Licet & alii superioris, c. 3 dilectus. de probend. c. bone. 4. de postul. pralat. & inferioris gradus Sacerdotes, vel alii Clerici possint, sed hi cum concessione suorum Episcoporum,

R. 3 rum,

Corvinus  
De Personis  
Ecclesiasticis

G. IV

32

rum, ad alias transmigrare Ecclesias. *can. 3.7. Episcopus. 7. qu. 1. c. ad. monet. 4. de renuntiat.*

Monachis ad alia monasteria transire non licet, nisi strictioris religionis obtentu. *cap. licet. 18. de regular. & transiunt. ad relig.* Qua de re infra.

**4** *Causa translationis*, est communis utilitas atque necessitas. *c. quanto. 3. vers. non enim homo hic. d. c. mutationes. & can. scias. 3.5. caus. 7. qu. 1.*

Quamvis enim olim quidem à Sanctis Patribus tradita fuit regula, quod non liceat Episcopo relinquere Ecclesiam suam, & transfere ad aliam. *can. Episcopum. 2.5. d. cans. & qu. Ratio* est, quod unusquisque secundum vocem Apostolicam in *I. ad Corinth. 7.* manere debeat, in quo est vocatus: *can. Clericus. 1. caus. 2.1. qu. 1. cap. quanto. 3. vers. quia vero. hic.* Et sicut iusti matrimonii vinculum inter virum & uxorem non solvit; ita neque spirituale fœdus conjugii inter Episcopum & Ecclesiam dirimitur. *c. licet. hic. can. sicut. 7. qu. 1.* Episcopus enim Ecclesia sua sponsus est; quod utique perhibent & annulus desponsationis, & virgo commissionis; ut ait Petrus Damiani in epist. C. lib. 1. D. Hieronymus in epist. 83. ad Oceanum; inquit; In Nicena quoq. Synodo à Patribus est decretum, nè de alia ad aliam Ecclesiam Episcopus transferatur, nè virginū paupercula societate contemptā, ditionis adulterā & quarāt amplexus.

Ea tamen procedit, nisi aliud suadeat utilitas aut necessitatis ratio, quæ, ut diximus, justam translationi præbent caussam. *d. c. mutationes. cum seq.* Ut puta propter hostiles incursionses jure fit translatio; *can. temporis. 7. quest. 1.* (quibus tamen cessantibus ad priorem locum redire debet Episcopus: *can. in apibus. 41. in fin. can. pastoralis. 42. d. c. 7. qu. 1.*) vel si vir præcipua doctrina & eloquentia in aliam transferatur Ecclesiam, cuius Episcopus plebi docenda minus sit idoneus: vel etiam adducatur ob religionis & pietatis cultum in periculum. Atque ita B. Gregorius Nazianzenus ab Hasiniis translatus est Constantinopolim. *Zonaras & Balsamon ad d. can. 1.5.* Imò D. Petrus Apostolorum Princeps primò possedit Cathedram Episcopatus in Antiochia, & propter utilitatem est translatus Romam. *Anastasius in Petro & d. can. mu-*

*trans-*

Translatio primò fiebat Episcorum decreto; can. *Episcopus. d. 6*  
*qu. 1.* Postea placuit ut Pontificis accederet auctoritas. c. 1. 2. 3. hic.  
 Quia licet Episcopus electus pro arbitrio renuntiate possit juri suo; c. in  
 presentia. de renuntiat. nec ab initio quis invitus cogatur acceptare Epis-  
 copatum; can. *gesta. can. ubi ista. dist. 74.* tamen postquam confirmata  
 vel consecratus est, non potest auctoritate propria, propriam des-  
 terre Ecclesiam, &c se transferre ad aliam: c. 2. 3. & ult. hic. adeò ut si  
 contrafecerit, privetur utraqie. d. c. 3. Ratio est, tum quia causæ ma-  
 jores, cuiusmodi est Episcopi translatio; & aliae, certis versibus à Glossa  
*inc. inter corporalia. 2. hic comprehensa*, referendæ sint ad Apostolicam  
 Sedem: tum quia inter Episcopum sive Prælatum & Ecclesiam quad-  
 dam initiatur per electionem, ratificatur per confirmationem, consum-  
 matur per consecrationem spirituale matrimonium: d. c. ult. ac proin-  
 de solvi potest, & ad Ecclesiam aliam transferri Episcopus solius auctor-  
 itate Pontificis; d. c. 2. & 3. quia quod conjunxit Deus, non separat  
 homo; d. c. ult. Ergo, qui Christi vices gerit in terris: d. c. 3. vers. qui  
 non puri hominis. & d. c. ult.

Indulgentia verò Ejus strictè est servanda; ut si ad majorem prior-  
 redignitatem transitum concessit, non auxiliatur transire cipienti ad  
 pacem. c. ult. hic. & ibi Glossa.

Sed quæret fortasse quis; Cur Papa magis dissolvere possit hoc  
 matrimonium spirituale, consummatum, quam carnale consumma-  
 tum? Ratio est; Quia hoc introduxit Christus ad significandam Chri-  
 sticūm Ecclesia indissolubilem per carnem assumptam unionem; &  
 proinde omnimodam habet ratione hujus significationis indissolubili-  
 tam: Illud verò, etiam consummatum per consecrationem, non ha-  
 bethanc significationem; uti nec matrimonium carnale ratum & non  
 consummatum; quod proinde per religionis ingressum dissolvi potest;  
*ut dicitur postea. Vallenf. in par. hic. num. 3.*

Quo pacto ergo dicit Innoc. *in c. inter corporalia. 2. hic.* vinculum  
 matrimonii spiritualis esse fortius vinculo carnalis? Respondeo. Non  
 dicit esse fortius respectu omnimodæ indissolubilitatis; quandoqui-  
 dem modis dissolvitur variis; sed quoad respectus alios; veluti quia  
 per matrimonium spirituale solvi potest carnale; & spirituale ad setra-  
 hit

Corvinus  
De Personis  
Prelatis Ecclesiasticis

G IV

32

hit carnale, non è contra. Nam, *ut dictum*, matrimonium carnale ratum, non consummatum, dissolvitur per religionis ingressum, etiam invito altero: *c. publico. de convers. conjug.* & post matrimonium carnale, etiam consummatum, mutuo consensu possunt conjuges profiteri religionem: *ut dicetur possea:* è contrà verò matrimonium spirituale non dissolvitur per carnale, nec semel religionem professi, possunt postmodum matrimonium contrahere carnale. Accedit quod spirituale operetur fortius, propter characterem quem imprimit, qui post mortem durat: cum interim carnale morte dissolvatur. *Vallenf. d. lo-*  
*co. Zaf. in comment. ibid. num. 3.*

8 Dubitatur, an Episcopus possit transferri invitus? Quod videret respondendum per *can. pen. & ult. 9. qu. 13.* Quò facit obedientiae promissio, quā Romano se obstringunt Pontifici Episcopi. Facit & tex-tus in *c. queris à nobis. 6. de stat. & qualit. ordinand.* ubi, qui ad altiorem ordinem noluit adscendere, Ecclesiae ita postulante utilitate, compilendus dicitur per bonorum amissionem & beneficiorum subtractiō-nem. *Goffred. in sum. bic. num. 4. & t̄bid. Hostiens. num. 6.* Loca repugnania in *caus. 1. & 2. dist. 74.* sunt accipienda in casu eo, quo vel non urget Ecclesia necessitas, vel de laico non ordinando invito. *Abbas in c. questum. 6. de rev. permur.*

9 Translatione concessa Episcopus ab Ecclesia, cui adstrictus, non post adeptam, ut quidam volunt, secundae possessionem, sed statim absque alio consensu per absolutionem liberatur; *Rota decis. 475. p. 1. recent.* *Maffobr. in sua praxi. habendi concursum. requis. 1. Barbos. iur. Eccles.* *Univ. lib. 1. cap. 19. num. 37.* facultas transeundi per literas dimissorias conceditur, & Pallium ad nomen & usum ejusdem Ecclesiae, si Translati hoc nequirat dignitas, transmittitur. *c. bonae memoriae. 2. §. fin. c. gra-*  
*tum. in fin. de postul. c. in causis. 30. de elett.*

10 Translatus novam consequitur Ecclesiam, perinde ac si ad eam ele-  
*ctus* esset, ac confirmatus *priorem repetere non potest*, nihilque post translationem cum ea habeat commune. *can. eos. 7. qu. 1. cap. quod in da-*  
*bis. de renunc.* *can. si quis jam. 3. caus. 21. qu. 2.* Quia desinit esse illius Ecclesiae Episcopus, à qua est translatus. *can. in opibus. 41. vers. transla-*  
*tus enim. caus. 7. qu. 1.*

Quotamen effectus locum habet in translatione utilitatis communis gratia facta; nam cum propter necessitatam facta, cessante hostilitate ad priorem Ecclesiam redire debet. d. can. in apibus. 41. in fin. c. pastoratis. 7. qu. I.

## TITULUS XIII.

## De Renunciatione.

## SUMMARI A.

- |  |   |
|--|---|
| 1. Renunciatio quid.   | 12. Quotuplex.  |
| 2. Ejus substantia, ut a Superiori periore admittatur.           | 13. Quomodo differunt.  |
| 3. An semper.  | 14. Renunciatio sub conditione danda pensionis est Simoniaca. |
| 4. Quis Superior.  | 15. In favorem certae personae an fieri possit.               |
| 5. Quae ejus partes.   | 16. Resignans conditionatiter an amittat beneficium.          |
| 6. An per renunciationem admissam vacet beneficium.              | 17. Quae beneficiare renuntari possint.                       |
| 7. De consensu Superioris; an per Procuratorem praestari potest. | 18. Qui possint resignare.                                    |
| 8. An curam animarum habens ingredi potest religionem.           | 19. Quae justa causa resignationis.                           |
| 9. Renunciatio quotuplex.  | 20. Qua non.  |
| 10. Quae tacita.   | 21. Qualis debeat esse resignatio.                            |
| 11. Quae expressa.   | 22. Quis  |

S

22. Quis

Corvinus  
De Personis  
Beneficiis Ecclesiasticis

G IV

32